

Voyager™ 1200g

Lecteur laser monotrame

Guide de démarrage rapide

Aller à www.honeywellaidc.com pour le français.

Vai a www.honeywellaidc.com per l'italiano.

Gehe zu www.honeywellaidc.com für Deutsch.

Ir a www.honeywellaidc.com para español.

Para Português, acesse www.honeywellaidc.com.br.

Перейти на русскоязычный сайт www.honeywellaidc.com.

日本語：www.honeywellaidc.com をご覧ください。

中文：www.honeywellaidc.com（简体）。

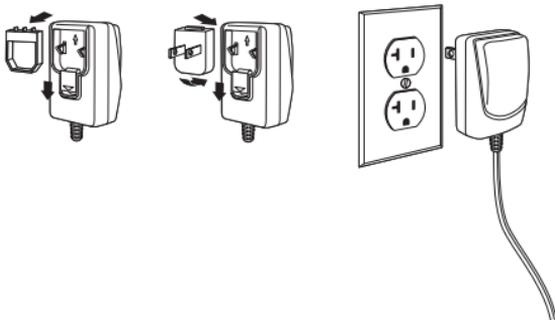
한글 www.honeywellaidc.com 로 이동합니다.

Remarque : Pour plus d'informations sur le nettoyage du dispositif, consultez le guide d'utilisation.

Mise en route

Éteignez l'ordinateur avant de connecter le lecteur, puis rallumez-le une fois que le lecteur est bien connecté.

Bloc d'alimentation électrique (si celui-ci est inclus)

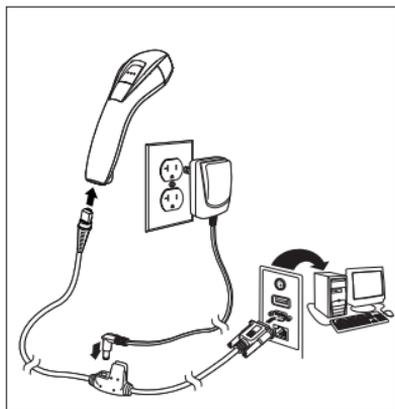


Connexion du lecteur

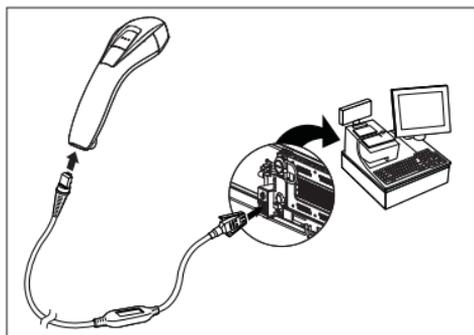
USB :



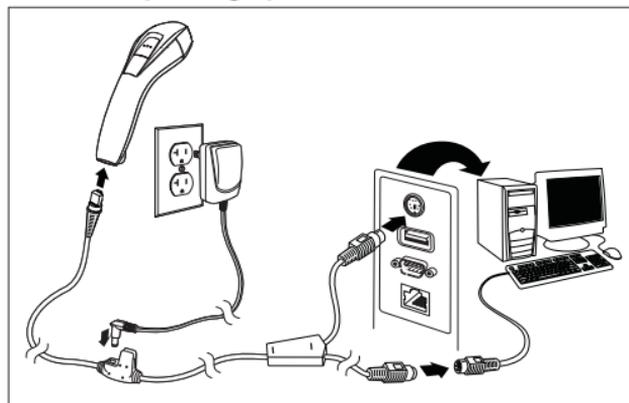
Série (RS232) :



RS485 :



Clavier (wedge) :



Techniques de lecture



Valeurs par défaut du produit standard

Le code à barres suivant rétablit tous les paramètres par défaut du produit standard.



Valeurs par défaut du produit standard

Interface RS485

L'interface RS485 utilise par défaut le port 5B. Si vous possédez un terminal de point de vente (PDV) IBM qui utilise le port 9B, scannez le code approprié ci-dessous pour le programmer, puis redémarrez la caisse enregistreuse.



Interface HHBCR-1 IBM
sur le port 9B



Interface HHBCR-2 IBM
sur le port 9B

Remarque : Pour connaître les autres sélections d'interface RS485, consultez le guide d'utilisation de votre produit sur notre site Internet, www.honeywellaidc.com.

Pays du clavier

Scannez le code à barres de **programmation du pays du clavier** ci-dessous, puis le(s) code(s) à barres numérique(s) indiqué(s) à la fin de ce document et enfin le code à barres d'**enregistrement** afin de programmer le clavier pour votre pays. Les caractères suivants ne sont généralement pris en charge que par le lecteur pour les États-Unis :

@ | \$ # { } [] = / ' \ < > ~.



Programmation du pays du clavier

| Code du pays | Scan | Code du pays | Scan | Code du pays | Scan |
|------------------------|-------------|---------------------|-------------|----------------------------|-------------|
| Arabie | 91 | Hongrie | 19 | Espagne | 10 |
| Belgique | 1 | IBM Financial | 90 | Suisse | 6 |
| Chine | 92 | Italie | 5 | Thaïlande | 94 |
| Finlande | 2 | Japon | 28 | Turquie | 24 |
| France | 3 | Corée | 93 | États-Unis (par défaut) | 0 |
| Allemagne/ Autriche | 4 | Russie | 26 | Vietnam | 95 |
| Grande- Bretagne | 7 | Slovénie | 31 | | |



Enregistrement

Modes hors support/activation par CodeGate®

Lorsque le lecteur se trouve sur son support, les codes à barres sont lus automatiquement à leur passage dans le champ de vision du lecteur. Lorsque le lecteur ne se trouve pas sur son support, par défaut vous devez appuyer sur le bouton situé en haut du lecteur pour lire les codes à barres. Utilisez les commandes suivantes pour définir le comportement du lecteur lorsqu'il ne se trouve pas sur son support.

Mode Présentation hors support : Lorsque le lecteur n'est pas sur son support, il détecte automatiquement les codes à barres, puis scanne et transmet les données. Ensuite, le laser se met hors tension. (Si vous êtes habitué au lecteur Voyager 9520, ce paramètre est identique au réglage par défaut du modèle 9520.)

Mode Présentation hors support avec bouton CodeGate : Lorsque le lecteur n'est pas sur son support, il détecte automatiquement les codes à barres et les décode, mais les données ne sont transmises que si vous appuyez sur le bouton. Le laser reste sous tension un bref instant après la transmission. (Si vous êtes habitué au lecteur Voyager 9540, ce paramètre est identique au réglage par défaut du modèle 9540.)



Mode Présentation
hors support



Mode Présentation
hors support
avec CodeGate

Délai de relecture

Ce paramètre définit le délai de latence du lecteur avant qu'il puisse lire le *même* code à barres une seconde fois. La définition d'un délai de relecture évite les lectures répétitives accidentelles du même code à barres.



Délai de relecture moyen

Suffixe

Si vous voulez insérer un retour chariot après le code à barres, scannez le code à barres d'**ajout d'un suffixe de retour chariot**. Pour ajouter une tabulation après le code à barres, scannez le code à barres d'**ajout d'un suffixe de tabulation**. Sinon, scannez le code à barres de **suppression du suffixe** pour éliminer les suffixes.



Ajout d'un suffixe de
retour chariot



Ajout d'un suffixe de tabulation



Suppression du suffixe

Ajout d'un préfixe d'ID du type de code à toutes les symbologies

Pour ajouter un préfixe d'ID du type de code à toutes les symbologies simultanément, scannez le code à barres suivant.



Ajout d'un préfixe d'ID du type de code à toutes les symbologies
(provisoire)

Remarque : Pour obtenir la liste complète des ID du type de code, consultez le guide d'utilisation de votre produit sur notre site Internet, www.honeywellaidc.com.

Instructions de l'éditeur de format de données

Les instructions suivantes indiquent brièvement comment saisir un format de données. Pour obtenir des instructions complètes, consultez votre guide d'utilisation, disponible sur notre site Internet, www.honeywellaidc.com.

1. Scannez le symbole de **saisie du format de données**.
2. Format principal/alternatif : scannez **0** pour le format principal.
3. Type de terminal : scannez **099** pour tout autre type de terminal.
4. ID du code : scannez **99** pour tout type de code à barres.
5. Longueur : scannez **9999** pour toute longueur de code à barres.
6. Commandes de l'éditeur : référez-vous au tableau de programmation ci-dessous.
7. Scannez le code d'**enregistrement** pour sauvegarder vos entrées.



Saisie du format de données



Effacement de tous les
formats de données



Enregistrement

Tableau de programmation



0



1



2



3



4



5



6



7



8



A



C



E



Enregistrement



9



B



D



F

EZConfig

Pour accéder à d'autres fonctions du lecteur, scannez l'outil logiciel de configuration en ligne, EZConfig, disponible sur notre site Internet, www.honeywellaidc.com.

Assistance technique

Les coordonnées du support technique et de l'assistance entretien et réparation des produits sont disponibles à l'adresse www.honeywellaidc.com.

Garantie limitée

Pour plus d'informations sur la garantie de votre produit, visitez le site www.honeywellaidc.com/warranty_information.

Documentation utilisateur

Pour obtenir les versions localisées de ce document et télécharger le guide d'utilisation, consultez le site www.honeywellaidc.com.

Disclaimer

Honeywell International Inc. ("HII") reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

© 2010 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Site Internet : www.honeywellaidc.com